

## Address of Welcome

by Dr. Erik Blix (Director, School of Education, Stockholm)

Mr. President, Ladies and Gentlemen, delegates of the Comparative Education Society's conference in Stockholm: As a representative of the host country, I wish to extend to you a very hearty welcome to Sweden, to the City of Stockholm and the School of Education.

When the idea of having the Society's conference in Stockholm was first brought up it was, for those involved in the preliminary work on the Swedish side, first of all a question of approaching the Swedish Authorities and trying to get from them the necessary funds for the conference. A small committee was formed, the members of which were Dr. Marklund of the National Board of Education, Mr. Oberg, Director of the public schools in Stockholm, Professor Torsten Husén and myself. The brunt of the burden to raise the funds fell on Dr. Marklund. He was, in my opinion, very successful and the willingness of the authorities to give us the money is, in my opinion, an indication of the importance attached by them to work in this field. For believe me Mr. President, it is not always easy to raise money from the Swedish Government for purposes that we consider of great importance.

I am happy that we have met with such understanding from the Ministry of Education and from the National Board of Education. It is a very great pleasure to see here today the Minister of Education, Mr. Carlsson. It is the first time he visits the Stockholm School of Education and I am happy

that it should be on an occasion like this one. It is also with great pleasure that we see among us representatives of the Board of Education. It was the intention of Dr. Bertil Junel, head of division for teacher training to be with us, but unhappily he has not been able to come. He will probably join us later on.

When we met in the School of Education last night, you, Mr. President, were kind enough to say that our country is considered to be a kind of Mecca of educational research and innovation. I am not quite sure that we fully deserve your kind words but in your speech you also said something to the effect that perhaps the innovations that had taken place would have occurred even if they had not been so closely interrelated with educational research. I take it that you meant to say that changes in the educational system of a country are perhaps, first of all, dependent on political issues. It is the changes in the socio-economic scene that bring about the important innovations of the school systems. One of the things that we try to make our students aware of here in the School of Education is the fact that there is, and should be, a very close relationship between school and society. But even if we can't deny the prime importance of political factors in the process of educational change, I think it is safe to say that in our country the authorities, Ministry and National Board, have to a large extent called in educational research when it has been a question of finding the right way of

materializing what has been decided on the political scene. For us who work in teacher education is is a source of great satisfaction that the Society has chosen teacher education as the theme of this year's conference. We think that one of the important means of bringing about educational change is to ensure that the new ideas are given enough scope in the training of new teachers. It is also, in our opinion, necessary to make the students alive to the fact that education as a discipline should be made the object of

serious research and that every teacher should be ready always to analyse critically the foundations, the methods, the techniques and the prevailing attitudes of his profession.

Mr. President, ladies and gentlemen, I hope that the week that you are going to spend here in Stockholm and in the School of Education will prove both profitable and pleasant and on behalf of your hosts I wish you a hearty welcome.

## Allocution

par *Erik Blix* (Directeur, Ecole d'Education, Stockholm)

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les délégués de la Société d'Education Comparée à la Conférence de Stockholm, je voudrais, en tant que représentant du pays qui vous accueille, vous présenter mes meilleurs souhaits de bienvenue en Suède, dans notre ville de Stockholm et dans cette Ecole d'Education.

Lorsque l'idée de tenir la conférence de la Société à Stockholm fut émise le premier problème qui se posa aux personnes chargées du travail préliminaire du côté suédois fut de contacter les autorités suédoises et d'essayer d'obtenir les fonds nécessaires pour la conférence. Un petit comité fut formé. Il comprenait le Dr Marklund de l'Office National de l'Education, Mr Oberg, Directeur des écoles publiques de Stockholm, le Professeur Torsten Husén et moi-même.

La tâche difficile d'obtenir les crédits incomba au Dr Marklund. Il s'acquitta fort bien de cette mission et à mon avis la bonne volonté dont les autorités ont fait preuve en nous donnant cet argent montre l'importance qu'elles accordent aux travaux dans ce domaine. Car, vous pouvez m'en croire, Monsieur le Président, il n'est pas toujours facile d'obtenir du gouvernement suédois les crédits pour des choses que nous considérons comme très importantes.

Je suis heureux que nous ayons trouvé une telle compréhension auprès du Ministère de l'Education et de l'Office National de l'Education. C'est avec un très grand plaisir que je vois Mr Carlsson, Ministre de

l'Education, ici aujourd'hui. C'est sa première visite à L'Ecole d'Education de Stockholm et je suis particulièrement heureux que ce soit à l'occasion d'un événement comme celui-ci. C'est également avec un très vif plaisir que je remarque la présence parmi nous de représentants du Bureau de l'Education. Le Dr Bertil Junel qui est le responsable du service de la formation des enseignants avait l'intention d'être parmi nous, mais malheureusement il ne lui a pas été possible de venir aujourd'hui. Il nous rejoindra un peu plus tard sans doute.

Quand nous nous sommes rencontrés à l'Ecole d'Education hier soir vous avez été assez aimable, Monsieur le Président, pour dire que notre pays est une sorte de terre miraculeuse en ce qui concerne la recherche et les innovations en matière d'éducation. Je ne suis pas absolument certain que nous méritions vraiment toutes vos aimables paroles. Cependant dans votre discours vous mentionnez le fait que les innovations récemment introduites l'auraient peut-être été même si elles n'avaient pas été aussi intimement liées à la recherche pédagogique. Je pense que vous vouliez dire que les changements dans le système d'éducation d'un pays dépendent sans doute et en premier lieu de questions politiques. Ce sont les changements de la situation socio-économique qui amènent les innovations importantes dans le système scolaire. Une des choses que nous essayons de faire comprendre à nos étudiants est le fait qu'il y a, et qu'il doit y avoir, des rap-

ports étroits entre l'école et la société. Et si l'on ne peut pas nier l'importance primordiale des facteurs politiques dans le processus de changement en éducation, je crois qu'il est bon de dire que dans notre pays les autorités, le Ministère et le Bureau National, ont dans une grande mesure fait appel à la recherche en éducation quand il s'agissait de trouver la meilleure façon de matérialiser ce qui avait été décidé en matière de politique. Pour nous qui travaillons à la formation des enseignants c'est une source de grande satisfaction de voir que la Société a choisi la formation des enseignants comme thème pour la conférence de cette année. Nous pensons que l'un des moyens importants pour amener des changements en matière

d'éducation est de s'assurer que l'on donne assez d'ampleur aux idées nouvelles introduites dans la formation des futurs enseignants. A notre avis il est également nécessaire que les étudiants se rendent compte que l'éducation en tant que discipline devrait être l'objet de recherches sérieuses et que chaque enseignant doit toujours être prêt à analyser avec un esprit critique les méthodes, les techniques et les moyens de formation de sa profession.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, j'espère que la semaine que vous allez passer ici à Stockholm et à l'Ecole d'Education vous sera à la fois utile et agréable et au nom de vos hôtes je vous souhaite de tout cœur la bienvenue.